



# Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

A/52/779  
S/1998/81  
28 January 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Пятьдесят вторая сессия  
Пункт 61 повестки дня  
КИПРСКИЙ ВОПРОС

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Пятьдесят третий год

Письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных  
Наций от 28 января 1998 года на имя Генерального секретаря

В моем предыдущем письме от 19 сентября 1997 года я информировал Ваше Превосходительство о том, что правительство Турции испытывает глубокую озабоченность по поводу проводимой кипрско-греческой администрацией активной кампании по милитаризации.

В соответствии с полученными инструкциями имею честь вновь обратить Ваше внимание на эту военную эскалацию в южной части Кипра, которая в настоящее время вышла на новый уровень в результате завершения строительства военно-воздушной базы в Пафосе; эта база функционирует с 24 января 1998 года.

Согласно сообщениям, официальное открытие авиабазы состоится в марте и на нем будет присутствовать министр обороны Греции г-н Цохадзопулос.

Кипрско-греческие власти публично заявили, что на этой авиабазе будет развернута ударная авиация Греции.

Наращивание вооружений в южной части Кипра на протяжении длительного времени приобретало серьезные масштабы. Кипрско-греческая администрация довела объем своих нынешних военных расходов до уровня, превышающего 2 млн. долл. США в день, что с точки зрения показателя на душу населения является одним из самых высоких в мире. На протяжении последних лет в южную часть Кипра были доставлены танки Т-80 и АМХ-30 и ББМ типа БМП-3 и "Леонидас". Несмотря на выраженную Советом Безопасности озабоченность, сохраняется в силе сделка относительно развертывания ракетных систем S-300.

98-01818.R 280198 280198

/...

Строительство военно-воздушной базы в еще большей степени дестабилизирует военный баланс на острове и в регионе. Кроме того, оно противоречит различным резолюциям Совета

Безопасности, в которых содержится призыв к сторонам воздерживаться от каких-либо действий, обостряющих положение.

Следует также отметить, что договоры о гарантиях и союзе 1960 года, хотя и обеспечивают безопасность турецкой и кипрско-греческой общин, предусматривают, что от Кипра не может исходить никакая угроза безопасности державам-гарантам.

Нынешняя ситуация вновь свидетельствует о том, что Греция и кипрско-греческая администрация полностью и беззастенчиво игнорируют договоры 1960 года.

Развертывание греческой ударной авиации в южной части Кипра создаст весьма опасный источник напряженности на острове. С учетом трагических событий, происшедших в период 1963-1974 годов в результате применения вооруженной силы греческим/кипрско-греческим лагерем, строительство авиабазы и развертывание греческой ударной авиации должны служить причиной сильной озабоченности не только Турции, но и всех тех, кто заинтересован в мире и стабильности на острове и в регионе.

Строительство военно-воздушной базы в Пафосе для размещения греческой ударной авиации, проведенное вслед за решением о развертывании ракетных систем S-300 в южной части Кипра, поставило стороны на грань кризиса.

Греческий/кипрско-греческий лагерь будет нести всю ответственность за любые события, которые могут привести к нежелательным последствиям.

Правительство Турции не будет оставаться безучастным перед лицом провокационных и враждебных действий, направленных против Турецкой республики Северного Кипра и Турции, и будет действовать в качестве державы-гаранта в соответствии со своими договорными правами и обязательствами в целях защиты кипрско-турецкого населения и сохранения баланса между Турцией и Грецией.

С учетом серьезного характера этого недавнего события я выражаю надежду на то, что Ваше Превосходительство сделает все возможное для того, чтобы убедить греческий/кипрско-греческий лагерь в важности недопущения действий, которые угрожают миру и безопасности на Кипре и в восточной части Средиземноморья.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 61 повестки дня, а также в качестве документа Совета Безопасности.

Хюсейн Э. ЧЕЛЕМ  
Посол  
Постоянный представитель

-----